



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 15.12.1995
COM(95)721 def.

95/0119 (SYN)

Gewijzigd voorstel voor een
VERODENING (EG) VAN DE RAAD
BETREFFENDE HUMANITAIRE HULP

(door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2
van het EG-verdrag ingediend)

TOELICHTING

- Op 31 mei 1995 heeft de Commissie bij de Raad en het Parlement een voorstel voor een verordening ingediend betreffende humanitaire hulp¹ dat beoogt de reikwijdte van de humanitaire actie, de regels voor de coördinatie en de voorwaarden voor de samenwerking tussen de Gemeenschap, de Lid-Staten, internationale en de niet-gouvernementele organisaties vast te stellen.
- Het voorstel voor de verordening van de Raad betreffende humanitaire hulp dat is gebaseerd op artikel 130 W van het Verdrag, is onderworpen aan de samenwerkingsprocedure (artikel 189 C van het Verdrag).
- Het Europees Parlement heeft, overeenkomstig deze samenwerkingsprocedure, op 30 november 1995 zijn advies in eerste lezing² uitgebracht en in totaal 23 amendementen ingediend. De Commissie dient overeenkomstig artikel 189 A, lid 2, van het Verdrag, een gewijzigd voorstel in waarin de door haar aanvaarde amendementen zijn opgenomen.
- Verscheidene van deze amendementen zijn formeel, andere houden essentiële wijzigingen in. De amendementen beantwoorden merendeels aan de volgende beginselen :
 - non-discriminatie van achtergestelde groepen;
 - benadrukking van het idee van een continuüm tussen spoedherstelacties en de ontwikkelingsdoelstellingen op lange termijn;
 - versterking van de coördinatie en het overleg met de humanitaire, de niet-gouvernementele en de internationale organisaties;
 - erkenning dat het initiatief tot de tenuitvoerlegging van humanitaire acties zowel kan worden genomen door een Lid-Staat of een begunstigd land als door internationale of niet-gouvernementele organisaties;
 - verduidelijking van de objectieve criteria en van de elementen waarmee rekening kan worden gehouden om te bepalen welke NGO's toegang kunnen krijgen tot financiering uit hoofde van deze verordening;

¹ COM(95)201 def.

² PE 213.938/def.

- behandeling in één artikel van het punt coördinatie door daarin eveneens coördinatie met internationale organisaties die deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties op te nemen;
 - precisering van het begrip algemene programma's voor humanitaire hulp;
 - toezending van de evaluatierapporten aan de begrotingsautoriteit.
-
- De Commissie heeft de volgende aanpassingen in hun geheel aanvaardt: N°4,5,6 (2de gedeelte), 8,10,11 (1ste gedeelte) , 12 (1ste,2de en 4de gedeelte),15,17,18 (2de en 3de gedeelte), 19,22 en 23.
 - De Commissie heeft de volgende aanpassingen naar de inhoud goedgekeurd, maar onder een andere vorm: N°1,6 (1ste gedeelte),7,9,12 (3de gedeelte), 13,14 en 18 (1ste gedeelte).
 - Uiteindelijk heeft de Commissie de volgende aanpassingen niet weerhouden: N°2,3,12 (5de en 6de gedeelte), 16, 18 (laatste gedeelte),21 en 22 en dit ofwel omdat ze de tekst onnodig verzwaren, rekening houdend met het feit dat ze al in hoofdzaak in het voorstel zijn opgenomen ofwel omdat ze niet thuis horen in een reglement van de Raad.

Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende humanitaire hulp (COM(95)201 def.)	<u>Gewijzigd</u> voorstel voor een verordening van de Raad betreffende humanitaire hulp (ingevolge het advies van het EP in eerste lezing)
DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE, Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 W, Gezien het voorstel van de Commissie¹, In samenwerking met het Europees Parlement², Overwegende dat in nood verkerende bevolkingsgroepen die getroffen zijn door natuurrampen, gebeurtenissen als oorlog en conflicten, extreme armoede of andere vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden, recht hebben op internationale humanitaire bijstand wanneer blijkt dat hun eigen autoriteiten niet in staat zijn tot doeltreffende hulpverlening;	Geen wijzigingen

¹

²

	<u>Nieuwe considerans</u> <u>Overwegende dat de Europese Gemeenschap op het gebied van humanitaire hulp in samenwerking met haar operationele partners en de Lid-Staten verantwoordelijk is voor de bestudering van een humanitair beleid bestemd voor gebieden die zijn getroffen door natuurrampen of door menselijk toedoen veroorzaakte rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.</u>
Overwegende dat maatregelen ter bescherming van de slachtoffers van conflicten of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden onder het internationale humanitaire recht vallen, en dat deze derhalve in de humanitaire maatregelen dienen te worden geïntegreerd;	Geen wijzigingen
Overwegende dat humanitaire bijstand niet alleen noodhulpmaatregelen om tijdens of na noodsituaties mensenlevens te redden en te behouden inhoudt, maar ook maatregelen om vrije toegang tot slachtoffers alsmede vrije doorgang voor de hulpgoederen te vereenvoudigen of mogelijk te maken;	Geen wijzigingen

Overwegende dat humanitaire bijstand een voorwaarde kan zijn voor ontwikkelings- of wederopbouwmaatregelen, en dat de bijstand derhalve van toepassing dient te zijn op de gehele duur van een crisissituatie en de gevolgen daarvan; dat de bijstand gezien het voorgaande elementen kan bevatten van spoedherstel, teneinde ervoor te zorgen dat de hulp haar bestemming gemakkelijker kan bereiken, te voorkomen dat de gevolgen van de crisis verergeren en de getroffen bevolking te helpen opnieuw een minimum aan zelfvoorziening op te bouwen;	Geen wijzigingen
Overwegende dat in het bijzonder op het niveau van de preventie van rampen dient te worden opgetreden, teneinde voorbereid te zijn op de risico's die daaruit voortvloeien en voorts een geschikt systeem voor waarschuwing en interventie op te zetten;	Geen wijzigingen
Overwegende dat gestreefd dient te worden naar meer effectieve en beter verenigbare communautaire en nationale regelingen voor waarschuwing en interventie om te kunnen tegemoetkomen aan de behoeften die ontstaan door natuurrampen en vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden;	Overwegende dat gestreefd dient te worden naar meer effectieve en beter verenigbare communautaire en nationale regelingen voor waarschuwing en interventie om te kunnen tegemoetkomen aan de behoeften die ontstaan door natuurrampen of <u>door menselijk toedoen veroorzaakte rampen</u> en vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden;

Overwegende dat humanitaire hulp uitsluitend bedoeld is om het menselijke lijden te voorkomen en te verlichten, en derhalve aan de slachtoffers wordt verleend zonder onderscheid naar ras, godsdienst, nationaliteit of politieke overtuiging, zonder dat overwegingen van politieke aard eraan ten grondslag liggen en zonder dat de hulp aan dergelijke overwegingen ondergeschikt wordt gemaakt;	Overwegende dat humanitaire hulp uitsluitend bedoeld is om het menselijke lijden te voorkomen en te verlichten, en derhalve aan de slachtoffers wordt verleend zonder onderscheid naar ras, <u>geslacht</u> , <u>leeftijd</u> , <u>lichamelijke gesteldheid</u> , godsdienst, nationaliteit of politieke overtuiging, zonder dat overwegingen van politieke aard eraan ten grondslag liggen en zonder dat de hulp aan dergelijke overwegingen ondergeschikt wordt gemaakt;
Overwegende dat besluiten tot het verlenen van humanitaire hulp op onpartijdige wijze tot stand dienen te komen, waarbij slechts de behoeften en het belang van de slachtoffers in aanmerking mogen worden genomen;	Geen wijzigingen
Overwegende dat nauwe coördinatie tussen de Lid-Staten en de Commissie, zowel op het niveau van de besluitvorming als in het veld, essentieel is voor een effectief optreden van de Europese Gemeenschap op humanitair gebied;	Geen wijzigingen
	<u>Nieuwe considerans</u> <u>Overwegende dat een nauwe dialoog met het Europees Parlement in de hand moet worden gewerkt.</u>
Overwegende dat de Europese Gemeenschap ter verhoging van de effectiviteit van de humanitaire hulp op internationaal niveau dient te streven naar samenwerking en coördinatie met derde landen;	Geen wijzigingen

Overwegende dat met hetzelfde doel bovendien criteria dienen te worden opgesteld voor de samenwerking met niet-gouvernementele organisaties en met internationale instanties en organisaties die zich met humanitaire hulp bezighouden;	Geen wijzigingen
Overwegende dat bij de tenuitvoerlegging van de humanitaire hulp de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van niet-gouvernementele organisaties en overige humanitaire instellingen behouden dient te blijven en gerespecteerd en aangemoedigd dient te worden;	Geen wijzigingen
Overwegende dat op humanitair gebied samenwerking tussen niet-gouvernementele organisaties in de Lid-Staten en de overige ontwikkelde landen en soortgelijke organisaties in de betrokken derde landen dient te worden bevorderd;	Geen wijzigingen
Overwegende dat het gezien de kenmerken van de humanitaire hulp noodzakelijk is flexibele, duidelijke en snelle procedures op te stellen voor de besluitvorming inzake de financiering van humanitaire maatregelen en projecten; dat de Commissie in dit verband in bepaalde gevallen bij de besluitvorming zal worden bijgestaan door een raadgevend comité;	Geen wijzigingen
Overwegende dat de wijze van uitvoering en beheer van de humanitaire hulp van de Europese Gemeenschap die uit de algemene begroting wordt gefinancierd dient te worden vastgesteld; dat voor de noodhulpmaatregelen waarin in de Overeenkomst van Lomé IV wordt voorzien echter de in die overeenkomst vastgestelde procedures en modaliteiten blijven gelden,	Geen wijzigingen

HOOFDSTUK I

Humanitaire hulp : doelstellingen en algemene richtlijnen

Artikel 1

De Gemeenschap voert in het kader van haar humanitaire hulp op niet discriminerende wijze maatregelen uit van de volgende aard: bijstand, hulpverlening en bescherming ten behoeve van bevolkingsgroepen, met name de meest kwetsbare, in derde landen die getroffen zijn door natuurrampen, door gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt, zoals oorlogen en conflicten, of door buitengewone omstandigheden vergelijkbaar met natuurrampen of door menselijk toedoen veroorzaakte gebeurtenissen; een en ander zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende humanitaire behoeften te voldoen.

In dit verband voert de Gemeenschap tevens maatregelen uit die gericht zijn op voorbereiding op gevaren, evenals op het voorkomen van rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

Artikel 1

Wanneer met name de plaatselijke overheden niet in staat of bereid zijn de overleving en bescherming van de betrokken bevolkingsgroepen te garanderen, omvat de humanitaire hulp van de Gemeenschap niet-discriminerende maatregelen van de volgende aard : bijstand, hulpverlening en bescherming ten behoeve van bevolkingsgroepen, met name de meest kwetsbare, in derde landen die getroffen zijn door natuurrampen, door gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt, zoals oorlogen en conflicten, of door buitengewone omstandigheden vergelijkbaar met natuurrampen of door menselijk toedoen veroorzaakte gebeurtenissen; een en ander zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende humanitaire behoeften te voldoen.

Deze hulp omvat tevens maatregelen die gericht zijn op voorbereiding op gevaren, evenals op het voorkomen van rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

<u>Artikel 2</u> De in artikel 1 van deze verordening bedoelde humanitaire hulp heeft met name de volgende doelstellingen: a) het redden en behouden van mensenlevens tijdens en na acute noodsituaties en bij natuurrampen die geleid hebben tot verlies van mensenlevens, tot lichamelijk, geestelijk of moreel lijden of tot aanzienlijke materiële schade; b) het verlenen, door middel van gerichte acties of algemene programma's, van de noodzakelijke bijstand of hulp aan bevolkingsgroepen die getroffen zijn door langduriger crisissituaties die ontstaan zijn als gevolg van met name conflicten of oorlogen, en geleid hebben tot dezelfde effecten als onder a) genoemd, in het bijzonder wanneer blijkt dat deze bevolkingsgroepen niet geholpen kunnen worden door hun eigen autoriteiten of wanneer er sprake is van afwezigheid van enig gezag; c) het uitvoeren van maatregelen die gericht zijn op het vergemakkelijken of mogelijk maken van vrije toegang tot de personen voor wie de hulp bestemd is of van vrije doorgang voor de hulpgoederen;	<u>Artikel 2</u> Geen wijzigingen Geen wijzigingen Geen wijzigingen Geen wijzigingen
---	--

d) het uitvoeren van spoedherstel- en wederopbouwmaatregelen die ten doel hebben te vergemakkelijken dat de hulp de plaats van bestemming bereikt, te voorkomen dat de gevolgen van de crisis verergeren, en de getroffen bevolkingsgroepen te helpen opnieuw een minimum aan zelfvoorziening op te bouwen; e) een oplossing te vinden voor verplaatsingen van bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden in eigen land, gerepatrieerden) die het gevolg zijn van natuurrampen of door menselijk toedoen ontstane rampen, alsmede het uitvoeren van repatriëringsmaatregelen en het verlenen van hulp aan ontheemden bij het opbouwen van een bestaan in hun land van herkomst;	d) het uitvoeren, <u>zo mogelijk met inachtneming van ontwikkelingsdoelstellingen op lange termijn</u>, van spoedherstel- en wederopbouwmaatregelen die ten doel hebben te vergemakkelijken dat de hulp de plaats van bestemming bereikt, te voorkomen dat de gevolgen van de crisis verergeren, en de getroffen bevolkingsgroepen te helpen opnieuw een minimum aan zelfvoorziening op te bouwen; e) een oplossing te vinden voor de <u>gevolgen van de verplaatsingen</u> van bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden <u>in het betrokken land</u> en gerepatrieerden) die het gevolg zijn van natuurrampen of door menselijk toedoen ontstane rampen, alsmede het uitvoeren van repatriëringsmaatregelen en het verlenen van hulp aan ontheemden bij het opbouwen van een bestaan in hun land van herkomst, <u>wanneer wordt voldaan aan de in de geldende internationale verdragen voorziene voorwaarden</u>;
f) het bewerkstelligen van een goede voorbereiding op dreigende rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden, alsmede het opzetten van een geschikt systeem voor tijdige waarschuwing en interventie; g) het uitvoeren van maatregelen ter bescherming van de slachtoffers van conflicten of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.	f) het bewerkstelligen van een goede voorbereiding op dreigende rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden, <u>preventie hiervan</u> alsmede het opzetten van een geschikt systeem voor tijdige waarschuwing en interventie; g) het <u>overeenkomstig de geldende internationale verdragen</u> uitvoeren van maatregelen ter bescherming van de slachtoffers van conflicten of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

Artikel 3

De in deze verordening bedoelde hulp van de Gemeenschap kan bestemd zijn voor de financiering van aankoop en levering van alle goederen of materialen die voor de uitvoering van humanitaire maatregelen noodzakelijk zijn; de kosten van plaatselijk of uit het buitenland afkomstig personeel dat zich met deze maatregelen bezighoudt; opslag, verzending, logistieke ondersteuning en distributie van hulpgoederen alsmede alle andere maatregelen die ten doel hebben de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp is bestemd te vergemakkelijken of mogelijk te maken.

Voorts kunnen uitgaven worden gefinancierd die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van de humanitaire maatregelen, met inbegrip van uitgaven in verband met de zichtbaarheid van de hulp.

Artikel 3

De in deze verordening bedoelde hulp van de Gemeenschap kan bestemd zijn voor de financiering van aankoop en levering van alle goederen of materialen die voor de uitvoering van humanitaire maatregelen noodzakelijk zijn, inclusief de bouw van woningen en dergelijke voor de betrokken bevolkingsgroepen; de kosten van plaatselijk of uit het buitenland afkomstig personeel dat zich met deze maatregelen bezighoudt; opslag, internationale of nationale verzending, logistieke ondersteuning en distributie van hulpgoederen alsmede alle andere maatregelen die ten doel hebben de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp is bestemd te vergemakkelijken of mogelijk te maken.

Voorts kunnen uitgaven worden gefinancierd die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van de humanitaire maatregelen.

Artikel 4

Voorts kan met de hulp het volgende worden gefinancierd:

- voorbereidende studies in verband met haalbaarheid, toezicht en evaluatie van de humanitaire maatregelen;
- opleiding en onderzoek van algemene aard in verband met humanitaire hulp;
- maatregelen ter versterking van de coördinatie met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, internationale humanitaire organisaties en instellingen en niet-gouvernementele organisaties;
- technische bijstand die noodzakelijk is voor de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten, met inbegrip van uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen;

Artikel 4

Voorts kan met de hulp het volgende worden gefinancierd:

- voorbereidende studies over de haalbaarheid van de humanitaire maatregelen alsmede de evaluatie van humanitaire projecten en programma's;
- maatregelen om de humanitaire projecten en programma's te volgen;
- Geen wijzigingen
- maatregelen ter versterking van de coördinatie van de Commissie met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, internationale humanitaire organisaties en instellingen en niet-gouvernementele organisaties;
- technische bijstand die noodzakelijk is voor de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten, met inbegrip van uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen;
- maatregelen ter verbetering van het overleg en de coördinatie tussen de Europese Gemeenschap, haar operationele partners en de organisaties die laatstgenoemden vertegenwoordigen.

- op het Europese publiek en dat van derde landen gerichte voorlichting en bewustmaking om de bekendheid met humanitaire problemen te vergroten;	- Geen wijzigingen - <u>uitgaven verband houdende met de zichtbaarheid van de humanitaire maatregelen</u>
<u>Artikel 5</u> De communautaire financiering uit hoofde van deze verordening geschiedt in de vorm van giften.	<u>Artikel 5</u> <i>Geen wijzigingen</i>

HOOFDSTUK II

Wijze van uitvoering van humanitaire-bijstandsmaatregelen

Artikel 6

Door de Gemeenschap gefinancierde humanitaire-bijstandsmaatregelen kunnen worden uitgevoerd op verzoek van internationale of niet-gouvernementele instanties of organisaties, dan wel op initiatief van de Commissie.

Artikel 6

Door de Gemeenschap gefinancierde humanitaire-bijstandsmaatregelen kunnen worden uitgevoerd op verzoek van internationale of niet-gouvernementele instanties of organisaties, van een Lid-Staat of het begunstigde land, dan wel op initiatief van de Commissie.

Artikel 7

Niet-gouvernementele organisaties (NGO's) kunnen als humanitaire partners voor financiering uit hoofde van deze verordening in aanmerking komen wanneer zij aan de volgende voorwaarden voldoen:

- a) zij hebben in hun land van oorsprong een juridisch erkende status als zelfstandige organisatie zonder winstoogmerk;
- b) zij hebben hun hoofdkantoor in een Lid-Staat van de Gemeenschap; bij wijze van uitzondering kan het hoofdkantoor ook in een derde land gevestigd zijn.

2. Om vast te stellen of een NGO voor communautaire financiering in aanmerking komt, wordt gelet op de volgende punten:

- a) haar capaciteiten op het gebied van administratief en financieel beheer;
- b) haar technische en logistieke mogelijkheden met betrekking tot de beoogde actie;

Artikel 7

Willen niet-gouvernementele organisaties (NGO's) die in aanmerking komen voor communautaire financiering voor de tenuitvoerlegging van de in deze verordening voorziene maatregelen dan moeten zij aan de volgende criteria beantwoorden :

- a) zij dienen in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap te zijn opgericht als zelfstandige organisatie zonder winstoogmerk overeenkomstig de in die Lid-Staat geldende wetgeving;
- b) zij moeten hun hoofdkantoor hebben in een Lid-Staat van de Gemeenschap of in de landen die de hulp van de Gemeenschap ontvangen en bedoeld hoofdkantoor moet ook werkelijk het centrum zijn waar alle besluiten met betrekking tot de uit hoofde van deze verordening gefinancierde maatregelen worden genomen. Bij wijze van uitzondering kan het hoofdkantoor in een ander derde land zijn gevestigd;

Geen wijzigingen

Geen wijzigingen

Geen wijzigingen

c) haar ervaring op het terrein van humanitaire hulp; d) de resultaten van door de betrokken NGO uitgevoerde acties, met name die welke met communautaire financiering tot stand zijn gekomen; e) haar bereidheid om indien nodig deel te nemen aan het coördinatiesysteem dat in het kader van een humanitaire hulpactie is opgezet; f) haar vermogen tot samenwerking met op humanitair gebied actieve organisaties in de betrokken derde landen; g) of zij met de Gemeenschap een kader-partnerschapsovereenkomst voor humanitaire hulp heeft gesloten.	c) haar ervaring op het terrein van humanitaire hulp; d) de resultaten van de door de betrokken NGO uitgevoerde <u>voorgaande</u> acties, met name die welke met communautaire financiering tot stand zijn gekomen; e) haar bereidheid om indien nodig deel te nemen aan het coördinatiesysteem dat in het kader van een humanitaire hulpactie is <u>opgezet</u>; f) haar vermogen en haar bereidheid tot samenwerking met de op humanitair gebied actieve organisaties en de <u>basisgemeenschappen</u> in de betrokken derde landen; Komt te vervallen g) <u>haar onafhankelijkheid en onpartijdigheid bij de tenuitvoerlegging van humanitaire hulp</u>; h) <u>eventueel haar voorgaande ervaring in het land waarvoor de humanitaire hulp in kwestie bestemd is</u>
<u>Artikel 8</u> De Gemeenschap kan tevens humanitaire acties financieren die door internationale instellingen en organisaties uitgevoerd worden, met name wanneer deze met de Gemeenschap een kader-partnerschapsovereenkomst voor humanitaire hulp hebben gesloten.	<u>Artikel 8</u> De Gemeenschap kan tevens humanitaire acties financieren die door internationale instellingen en organisaties uitgevoerd worden.

<u>Artikel 9</u> De Gemeenschap kan voorts humanitaire acties financieren die worden uitgevoerd door de Europese Commissie of door humanitaire instellingen van de Lid-Staten. Hiertoe kan de Commissie, overeenkomstig de geldende financiële voorschriften, middelen beheren die haar door de Lid-Staten ter beschikking zijn gesteld, overeenkomstig tevoren door de Commissie en de desbetreffende Lid-Staat overeengekomen administratieve bepalingen.	<u>Artikel 9</u> 9.1. De Gemeenschap kan eveneens, <u>wanneer zulks passend blijkt</u>, humanitaire acties financieren die worden uitgevoerd door de Europese Commissie of door <u>gespecialiseerde</u> instellingen van de Lid-Staten. 9.2. De Commissie kan, overeenkomstig de geldende financiële voorschriften, middelen beheren die haar door de Lid-Staten ter beschikking zijn gesteld, overeenkomstig tevoren door de Commissie en de desbetreffende Lid-Staat overeengekomen administratieve bepalingen.
<u>Artikel 10</u> De Europese Gemeenschap streeft bij haar humanitaire maatregelen naar intensievere samenwerking met derde landen.	<u>Opgenomen in artikel 12 (voorheen artikel 13) onder het nieuwe lid 12.3.</u>
<u>Artikel 11</u> 1. De administratieve bepalingen met betrekking tot het beheer en de tenuitvoerlegging van de in deze verordening bedoelde maatregelen worden vastgesteld door de Commissie. 2. Hulp wordt slechts verleend aan de in de artikelen 7,8 en 9 bedoelde organisaties indien deze zich ertoe verbinden de voorwaarden voor toewijzing en tenuitvoerlegging die hun door de Commissie worden medegedeeld na te leven.	<u>Artikel 10</u> 1. Geen wijzigingen 2. Hulp wordt slechts verleend aan de in de artikelen 7, 8 en 9 bedoelde organisaties en <u>instellingen</u> indien deze zich ertoe verbinden de voorwaarden voor toewijzing en tenuitvoerlegging die hun door de Commissie worden medegedeeld na te leven.

<u>Artikel 12</u> In alle uit hoofde van deze verordening gesloten financieringsovereenkomsten wordt vastgelegd dat de Commissie en de Rekenkamer ter plaatse en ten kantore van de humanitaire partners controle kunnen uitoefenen, overeenkomstig de gebruikelijke bepalingen die door de Commissie in het kader van de geldende wetgeving zijn vastgesteld, in het bijzonder de bepalingen van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen.	<u>Artikel 11</u> Geen wijzigingen in de tekst van het artikel
---	--

Artikel 13

1. Met het oog op een grotere doelmatigheid en samenhang tussen de communautaire en nationale regelingen voor humanitaire hulp neemt de Commissie alle nodige maatregelen voor nauwe coördinatie tussen de Lid-Staten en de Commissie, zowel op het niveau van de besluitvorming als in het veld.
2. Hiertoe verlenen de Lid-Staten de Commissie alle nodige bijstand en verstrekken zij haar onder meer alle noodzakelijke inlichtingen.

Artikel 12

1. Met het oog op een grotere doelmatigheid en samenhang tussen de communautaire en nationale regelingen voor humanitaire hulp kan de Commissie alle initiatieven promoveren die nodig zijn om nauwe coördinatie tussen haar activiteiten en die van de Lid-Staten, zowel op het niveau van de besluitvorming als in het veld, te bevorderen. Met het oog hierop onderhouden de Lid-Staten en de Commissie een systeem van wederzijdse informatie.
2. De Commissie zal erop toezien dat de door de Gemeenschap gefinancierde humanitaire acties worden gecoördineerd met de acties van internationale organisaties en organen, met name die welke deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties.
3. De Commissie streeft naar ontwikkeling van de samenwerking tussen de Gemeenschap en derde donorlanden op het gebied van humanitaire hulp.

HOOFDSTUK III

Procedures voor de tenuitvoerlegging van humanitaire maatregelen

Artikel 14

1. De Commissie wordt belast met de uitwerking, de goedkeuring en het beheer van de in deze verordening bedoelde maatregelen overeenkomstig de geldende budgettaire en andere procedures, met name die waarin in het Financieel Reglement van de Gemeenschap wordt voorzien.
2. Besluiten met betrekking tot de tenuitvoerlegging van algemene humanitaire-hulpprogramma's worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

Artikel 13

1. De Commissie wordt belast met de uitwerking, de goedkeuring, het beheer, de follow up en de evaluatie van de in deze verordening bedoelde maatregelen overeenkomstig de geldende budgettaire en andere procedures, met name die waarin in het Financieel Reglement van de Gemeenschap wordt voorzien.
2. Besluiten met betrekking tot de tenuitvoerlegging van algemene humanitaire-hulpprogramma's die ogen op een samenhangend actiekader in een land of een gebied waar de humanitaire crisis aanhoudt, tot stand te brengen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 14.

Artikel 15

1. De Commissie wordt bijgestaan door een raadgevend comité, hierna 'het comité' te noemen, bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.
2. Met betrekking tot de besluiten bedoeld in artikel 14, lid 2, dient de vertegenwoordiger van de Commissie bij het comité een ontwerp in voor de vast te stellen maatregelen. Het comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter, rekening houdende met de urgentie van de materie, kan vaststellen; indien noodzakelijk wordt tot stemming overgegaan.

Het advies wordt in de notulen opgenomen; iedere Lid-Staat kan bovendien verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen. De Commissie houdt met het advies van het comité zoveel mogelijk rekening. Zij licht het comité in over de wijze waarop zij het advies in aanmerking heeft genomen.

3. Eenmaal per jaar wordt aan de hand van een presentatie van de vertegenwoordiger van de Commissie van gedachten gewisseld over de grote lijnen van de in het komende jaar te voeren humanitaire actie.

Artikel 14

Geen wijzigingen in de tekst van dit artikel

Onderwerp van de besprekingen tussen de Commissie en de Lid-Staten in dit kader zijn de toe te kennen prioriteiten voor de humanitaire actie van de Gemeenschap, de algemene problematiek met betrekking tot de coördinatie van humanitaire hulpacties van de Gemeenschap en de Lid-Staten alsmede alle algemene of specifieke vraagstukken met betrekking tot de bijstand van de Gemeenschap op dit gebied. 4. De Commissie stelt het comité op de hoogte van door haar goedgekeurde humanitaire maatregelen en projecten; zij vermeldt hierbij het bedrag, de aard, het begunstigde land en de met de tenuitvoerlegging belaste partner.	Geen wijzigingen in de tekst van dit artikel
<u>Artikel 16</u> De humanitaire-hulpacties van de Gemeenschap worden door de Commissie regelmatig geëvalueerd teneinde vast te stellen of de doelstellingen van die acties zijn bereikt en richtlijnen op te stellen om de effectiviteit van toekomstige acties te vergroten. De Commissie doet deze evaluatierapporten aan het comité toekomen.	<u>Artikel 15</u> De humanitaire-hulpacties van de Gemeenschap worden door de Commissie regelmatig geëvalueerd teneinde vast te stellen of de doelstellingen van die acties zijn bereikt en richtlijnen op te stellen om de effectiviteit van toekomstige acties te vergroten. De Commissie doet deze evaluatierapporten aan het comité en aan de begrotingsautoriteit toekomen.
<u>Artikel 17</u> Na afloop van elk begrotingsjaar dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een jaarverslag in over de gedurende het begrotingsjaar uitgevoerde maatregelen.	<u>Artikel 16</u> Geen wijzigingen in de tekst van dit artikel

<u>Artikel 18</u> Deze verordening treedt in werking op de derde dag na haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.	<u>Artikel 17</u> Geen wijzigingen in de tekst van dit artikel
--	--

ISSN 0254-1513

COM(95) 721 def.

DOCUMENTEN

NL

11

Catalogusnummer : CB-CO-95-752-NL-C

ISBN 92-77-98429-5

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg